Año II.—Núm 443

Valparaiso, Sábado 3 de Julio de 1886

ZOROBABEL RODRIGUEZ,
REDACTOR PRINCIPAL.

Suscriciones.

Un año..... $ 10 00
Seis meses..... » 6 00
Tres id..... » 3 00
Un mes..... » 1 00
Número suelto..... » 0 05

OFICINA.
CALLE DE PRAT, NÚM. 70.

LA UNION

DIARIO DE LA MAÑANA

J. RAMON GUTIERREZ M.,
JERENTE.

Avisos.

A la cabeza de la crónica, línea 20 centavos diarios.
Avisos nuevos..... id 10 id id
Id económicos..... ...id 10 id id
y..... 05 los dias siguientes.

REMITIDOS.

Los de interes jeneral se publicarán gratuitamente; los de mas, a precios convencionales.

Salidas de vapores

Jompañía de Navegacion por Vapor en el Pacífico.

JOMPAÑIA SUD-AMERICANA DE VAPORES.

Vapores para Europa
(POR LA VIA DEL ESTRECHO DE MAGALLANES.)

SALIDA EN DIA SABADO

a las 2 de la tarde, con escala en Talcahuano, Coronel, Punta Arenas, Montevideo, Rio Janeiro, Lisboa y Burdeos.

El siguiente otro vapor saldrá con las malas de Valparaiso.

Vapor ACONCAGUA,

su capitan Hamilton, saldrá para Europa el

sábado 10 de julio.

Este vapor tocará en Vigo y Plymouth para desembarcar pasajeros.

Vapores para el norte

Vapor MAPOCHO,

su capitan Wakeley, saldrá para el Callao con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Ilo, Mollendo, Lomas, Pisco y Tambo de Mora el

sábado 3 de julio

a las seis de la tarde.

Este vapor conduce la mala inglesa y la para los Estados Unidos y San Francisco.

Vapor LAJA,

su capitan Gerken, saldrá para Mollendo, con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua y Arica el

miércoles 7 de julio

a las seis de la tarde.

Vapor COPIAPÓ,

su capitan Chase, saldrá para Caleta Buena, con escala en Los Vilos, Tongoi, Coquimbo, Totoralillo, Peña Blanca, Huasco, Esmeralda, Taltal, Oliva, Paposo, Antofagasta, Cobija, Tocopilla, Huanillos, Pabellon de Pica e Iquique el

sábado 10 de julio

a las seis de la tarde.

Y en su viaje de regreso tocará en Iquique, Pabellon de Pica, Huanillos y Los Vilos.

Vapor AYACUCHO,

su capitan Thompson, saldrá para el Callao, con escala en Coquimbo, Huasco, Caldera, Chañaral, Taltal, Antofagasta, Iquique, Pisagua, Arica, Ilo, Mollendo, Quilca, Chala, Pisco y Tambo de Mora el

sábado 10 de julio

a las seis de la tarde.

Este vapor conduce la mala francesa y las de los Estados Unidos y San Francisco.

Vapores para el sur.

Vapor MAIPO,

su capitan Stewart, saldrá para Lota el

viérnes 9 de julio

a las cinco de la tarde.

Y en su viaje de regreso tocará en Tomé y Talcahuano.

Vapor CHILOÉ,

su capitan Vaughan, saldrá para Puerto Montt, con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Lebu, Corral, Ancud y Calbuco, el

14 y 29 de cada mes,

a las doce del dia.

Vapor VALDIVIA,

su capitan Dunn, saldrá para Puerto Montt con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota Lebu, Corral, Ancud y Calbuco, el

6 y 21 de cada mes,

a las doce del dia.

Estos vapores están en conexion con el *Pudeto*, que hace el servicio de los canales de Chiloé, pudiendo, por lo tanto, conducir pasajeros y carga para Huite Quemchi, Quicaví, Dalcahue, Poqueldon, Chonchi y Castro, con trasbordo en Ancud lo procedente de los vapores del 6 y 21, y en Puerto Montt lo que conduzcan los vapores del 14 y 29.

Se firman conocimientos por carga para Valdivia y Trumag, entregándolas en dichas ciudades.

Las encomiendas se reciben en las bodegas de las compañías, hasta la 1 P. M. el dia de la salida y la víspera todo el dia, por los vapores del norte, y por los vapores del sur hasta las 9 A. M. el dia de la salida.

HORACIO LYON, Jerente.— Compañía Sud-Americana de Vapores.

JUAN PRAIN, Ajente.— Compañía de Navegacion por vapor en el Pacífico.

Por mas pormenores ocurran a las oficinas de las Compañías

EDWARDS HNOS.
CORREDORES
PRAT, NÚM. 59.
COMPRAN Y VENDEN
ACCIONES, BONOS,

propiedades urbanas y rústicas, colocan dinero a interes con hipotecas, etc., etc.

EDWARDS Hnos.
141-1 an Prat, núm. 59.

Roberto Swan.

MARCA COMERCIAL REJISTRADA «EL CISNE».
ALMACEN INGLES POR MAYOR Y MENOR
de Té, Vinos y provisiones escojidas
CALLE SAN JUAN DE DIOS, NÚM. 163.
20 calle Blanco, y 84 Avenida Errázuriz,
(cerca del muelle fiscal,)
VALPARAISO.

Importador de Té, Vinos, Licores, Provisiones, Cristalería, Porcelana, Loza, Artículos de Plaqué, Metal Británico y de Fantasía, Cuchillerí, Jabon y Perfumería.

Proveedor de buques y familias.

Mantequilla fresca de San Isidro y de Lia-Llai, recibe diariamente.

Unico ajente en Valparaiso para el afamado Té de Horniman,

349-1-an

SEGUROS

SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Le Chevalier fs. Dugenne et Cie.

78—CALLE ARTURO PRAT—78.
Agentes generales de

La Confiance,

COMPAÑÍA FRANCESA.
En Santiago, verse con don H. Moracin, 10 Galería San Cárlos.
308-1-an

LONDRES Y PROVINCIAL.

THE LONDON & PROVINCIAL FIRE INSURANCE COMPANY LIMITED.

Londres, establecida en 1881.

Capital suscrito.....	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado.....	» 150,000	» 1.200,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre de 1883.	» 184,103	» 1.472,824
Premios tomados en 1883, rebajados los reaseguros.....	» 187,773	» 1.502,184
Reclamos pagados en 1883, rebajados los reaseguros.....	» 130,991	» 1046,328

Se aseguran propiedades en todo el territorio chileno á precios módicos.

Agente general para Chile, teniendo ambas compañías sub-agencias en todas las ciudades y puertos principales de la República.

J. M. WHITE, Cchrane, 60. 318-1-an

COMPANIA
Chilena de Seguros
CONTRA
INCENDIOS Y RIESGOS DE MAR.
Establecida en el año 1853.

CAPITAL SUSCRITO..... $ 2.000,000
Oficina, calle Prat (ántes Aduana) número 3.

PRESIDENTE.
Señor Javier Villanueva.
VICE-PRESIDENTE.
Señor Santiago Lyon.
DIRECTORES.
Señor Jorje Lewis.
» Cárlos J. O. Schröder
» Agustin Edwards.
» Luis F. Puelma.
» Simon Iriberry.
» Luis M. Cerveró.
» Héctor Beéche.
DIRECTOR-ADMINISTRADOR
Señor Cárlos J. O. Schröder
SECRETARIO.
Señor Alfredo D. Faz.
AJENTES.
En Iquique, North y Sewell.
En Coquimbo y Serena, Tomas J. W. Millie.
En Santiago, Swinburn y Ca.
En Talca, Vaccaro y Trucco.
En Chillan, Ignacio Brunet.
En Concepcion, Lawrence y Ca.
En Tomé, H. P. Hinrichson e hijo.
En Puerto Montt, Federico Oelckers.

Se aseguran edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos y otras mercaderías a premios moderados.

LA MARINA.

THE MARINE INSURANCE COMPANY LIMITED.

Lóndres, establecida en 1836.

Capital suscrito.....	£ 1.000,000	$ 8.000,000
Id pagado.....	» 180,000	» 1.400,000
Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre 1883	» 905,722	» 7.245,776

Se asegnran Cargamentos, Fletes, Ganancias, Pasages, Especies metálicas, Bonos, Billetes, etc. para viages en la costa, y al Extrangero o viceversa, a precios módicos.

318-1-an J. M. WHITE, Cochrane, 60.

La Union Chilena
COMPAÑIA DE SEGUROS
CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS DE MAR.

Asegura: edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos.
Capital suscrito, $ 2.000,000.
Oficina en Valparaiso. Calle Prat, núm. 84.
Junta de Inspeccion.—Don Cárlos Lyon, presidente; don Antonio G. Cornish, y don José Francisco Valencia G.
Ajente: Enrique J. Browne.
Oficina en Santiago: Calle de las Monjitas, número 71-A., frente al núm. 30, a media cuadra de la plaza.
Administrador señor Manuel Renjifo.
Ajente en Santiago, señor José Domingo Briseño.
245-1 año.

LA PROTECTORA
COMPAÑIA CHILENA DE SEGUROS

Contra incendios y riesgos de mar y personales en accidentes de ferrocarriles y vapores.

CAPITAL AUTORIZADO.....	$ 3.000,000
CAPITAL SUSCRITO.....	» 1.000,000

CONSEJO DE ADMINISTRACION:
Presidente.—Don Rafael Barazarte.
Vice-presidente.—Don Oscar Herrera.
Director.—Don Buenaventura Sanchez.
» » Alberto Edwards.
» » Eduardo Campino.
» » Anibal Herquínigo.
» » Guillermo Mackenna.
» » Isaac A. Prieto.

Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos, etc.

Próximamente se anunciará cuando se establezca la seccion de seguros personales en accidentes de ferrocarriles y vapores.

Oficina en Valparaiso: calle de Arturo Prat, núm. 108.

ISAAC A PRIETO, director-jerente.
Oficina en Santiago: calle de los Huérfanos, 25-B. ENRIQUE MEYER SCHOLLE.
307-1-an

La AmericA
Compañía Nacion de Seguros.
ESTABLECIDA en 30 de Octubre de 1861

CAPITAL..... $ 2.000,000
FONDO DE RESERVA..... 300,000

SE ASEGURA CONTRA RIESGOS DE INCENDIOS Y MARÍTIMOS A PRIMAS MODERADAS.

JUNTA DIRECTIVA PARA 1886.

PRESIDENTE: Don Antonio Barrena.—VICE-PRESIDENTE: Don Cárlos Lorca.
DIRECTORES: Señores Santiago 2.° Prieto.—Agustin Viollier.—J. Ignacio Larrain Z.—Juan G. Johnson y Alfredo Lyon.
ADMINISTRADOR..... Don Cárlos G. Nebel.
AJENCIAS—En Santiago: Don Cárlos Rogers—En Iquique: Viuda Alibaud—En la Serena: Don Manuel Alfonso—En Concepcion: Don Javier Morales—En Chillan: Don Mauricio Herrera—En Talca: Don Francisco de B. Maturana—En Talcahuano: Señores Cornou Hnos.—En Tomé: Don Juan de Dios Cruz—En San Felipe y Los Andes: Don Juan A. Samit—En los Anjeles: Don Emilio Zúñiga—En Collipulli: Señores Colindo Nuñez Hnos.—En Curicó: Don Ramon Fredes Ortiz.
OFICINA..... Calle Arturo Prat, N.° 124

A AMERICA. LA AMERIC

373-1-an

LA COMERCIAL.
COMPAÑÍA CHILENA DE SEGUROS A PRIMA FIJA CONTRA RIESGOS MARÍTIMOS Y DE INCENDIO
CAPITAL SUSCRITO: $ 2.500,000.
JUNTA DE ADMINISTRACION.

Presidente.....	Don Federico Varela.	Director.....	Don Francisco Javier Riesco
Vice-presidente...	» Arturo M. Edwards.	Director suplente	» Emilio Villarino.
Director.....	» José Joaquin Hernandez.	Id.....	» Jorje Halle.
Id.....	» Francisco Newman.	Jerente.....	» Manuel Montt Toro.

Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos, etc.
Oficina, calle Prat, núm. 97.

MANUEL MONTT TORO, jerente.

Ajente en Santiago, don J. Santiago Riesco, Huérfanos, núm. 26 A. (Edificio del Banco Agrícola.) 359-1-an

AJENTES
DEL
Vino Subercaseaux en Valparaiso:

Señores MALDINI MAUBRAC
Señores SALAS HERMANOS Y CA.
Señor JUAN PARDO CORREA
Blanco, 126.

Facsimile de la etiqueta: papel amarillo con letras negra y oro.

RAMON SUBERCASEAUX V.

Exhib. en cápsulas y corchos, el nombre: Ramon Subercaseaux.

Los señores Maldini Maubrac tienen el único depósito del vino en barricas.

FABRICA DE LA UNION.
165, 167—AVENIDA DE LAS DELICIAS—169, 175
Brower, Hardie y Ca.
INJENIEROS, CARROCEROS Y HERREROS.

Premiados con DOS PREMIOS de primera clase en la Exposicion Nacional de 1884, miembros de la Société Scientifique Européenne.

Han estendido sus Fábricas y Talleres, y ademas de los conocidos trabajos, ahora construyen carros para ferrocarriles urbanos, garantizándolos en cuanto a calidad, elegancia y duracion, iguales a los mejores importados y a precios mas módicos.

Ofrecen, como siempre, hacer toda clase de vehículos, ya sean los para el uso del comercio en jeneral, o los especialmente construidos para el acarreo de Caliche, Salitre y Metales, etc. Garantizando que nuestros trabajos resistirán los climas cálidos del norte

Tenemos en venta un selecto surtido de MADERAS ESTRANJERAS, como igualmente CAMAS y MAZAS de litre, RAYOS de espino y luma; PERTIGOS y LIMONES; EJES y LLANTAS; PRENSAS para lana y pasto; CARRETILLAS de madera y fierro de una rueda y tambien de dos ruedas a propósito para almacenes. TODAS A PRECIOS MAS BARATOS QUE LAS IMPORTADAS. Hacemos VENTANAS de FIERRO para IGLESIAS y EDIFICIOS

CASILLA, 382. 138-1-an

TÉ LA ESTRELLA BLANCA TÉ
MARCA COMERCIAL.

EL ÚNICO PREMIADO
DE
ROGERS Y COMPAÑIA.

Durante los últimos 30 años hemos hecho un estudio minucioso y especial de ese artículo noble, EL TÉ, y repetidas veces hemos introducido nuevas clases, adaptadas a los variados gustos de nuestros parroquianos.

Nuestros esfuerzos para darles gusto, vendiendo siempre el mejor valor al precio, han sido premiados con un aumento constante en nuestras ventas, lo cual es nuestro deber dar a conocer, por medio de la prensa, a nuestros compradores y al público en jeneral.

Creemos mejor, sin embargo, que el artículo habe por sí mismo, dando su propia evidencia, así que, con entera confianza llamamos la atencion hácia la clase popular,

TÉ EXTRA-SUPERIOR

la cual, una vez probada por los aficionados los mas exijentes será pronunciado no solamente el mejor valor al precio, sino que posee toda la pureza, fragancia y esquisito sabor, que se espera encontrar en TÉES que actualmente se venden a un quince por ciento mas en precio.

Mas de una vez nos hemos permitido dar nuestras ideas sobre la preparacion de esta bebida tan delicada, y como este es un punto del todo importante para quien quiera tomar una taza buena de TÉ, pedimos atencion especial a los pormenores que signen:

LA PREPARACION DEL TÉ.

LA PREPARACION.—La tetera debe estar siempre limpia, tanto por fuera como por dentro.

El fuego sobre el cual se calienta el agua debe ser sin humo, pues de lo contrario, puede el agua agarrar el gusto de la leña o carbon y echar a perder el TÉ. *Enjuáguese con agua caliente la tetera del TÉ. Póngase el TÉ a remojar al momento en que hierve el agua;* pues un buen TÉ solo puede hacerse con agua hirviendo y *no* con agua ya hervida o que ha permanecido hirviendo algun rato.

Es una equivocacion agregar TÉ nuevo al que ya está remojado. Si mayor cantidad se necesitase, o si se quisiera mas cargado, se debe remojar por separado en otra tetera; por lo tanto, dos teteras nunca serian demas.

¿CUÁNTO TIEMPO DEBE REMOJARSE EL TÉ?—De 7 a 12 minutos, segun la clase de TÉ y el carácter del agua.

Solicitamos comparacion, y cuando se nos pida, tendremos mucho placer en enviar muestras.

ROGERS Y COMPAÑIA,
IMPORTADORES DE TÉ
308-1-an VALPARAISO.

Vino Errázuriz.—Panquehue

abernet fino—Etiqueta blanca.....	$ 10	a	la
no corriente » oscura.....	7	»	
id media botellas id id.....	8	»	

Clases inferiores, en pipas, a varios precios.

Solamente el vino de PRIMERA CLASE, QUE SE EMBOTELLA TODO EN LAS BODEGAS DE LA HACIENDA, llevará en la cápsula y en la etiqueta

La Marca Rejistrada

y ademas el corcho marcado "Errázuriz, Panquehue"—Ningun comprador de vino en pipas podrá usar de dicha marca en lo que embotelle.

Lo mismo que a los ajentes de Santiago y Valparaiso, puede dirijirse pedidos al
Administrador de Hacienda Errázuriz, en Panquehue,
165-1-an ESTACION DE SAN ROQUE.

Grandes y Acreditados Almacenes—Artículos de todas Clases

ALMACEN POR MAYOR, En los altos. ALMACEN POR MENOR, En los bajos.

de Francisco del Rio y Ca.

San Juan de Dios, Nos. 151, 1 3 y 155.

CASA IMPORTADORA Y CONSIGNATARIA.
Gran Surtido de Novedades por cada Vapor

281 1-an

FOLLETIN (21

CATALINA COVENTRY.

POR G. J. MELVILLE.

(Traducido para *La Union.*)

Diciendo estas palabras, John se alejó, dejándome al pié de aquella escalera que parecia estar destinada a presenciar tantos cambios y azares de mi vida. ¿Cuán noble me pareció su aspecto al alejarse por la calle! Le seguí con la vista hasta la esquina, pero no se volvió una sola vez. John se habia hermoseado desde hacia algun tiempo; antes era demasiado colorado y robusto, parecia demasiado niño, pero sus facciones habian variado mucho desde hacia dos o tres meses; solamente yo que lo veia casi todos los dias, no habia notado aquel cambio; pero Lady Scapegrace lo descubrió por primera vez. Recuerdo mui bien que el dia de nuestro viaje a Greenwich me dijo:

—«Querida niña, vuestro primo tiene mucho mérito, todo está en que sepais hacerlo valer. No os imajinais cuán buen mozo seria si pudierais hacerle sufrir un poco». ¡Pobre John! Temo haberlo hecho ahora desgraciado. Me llamó la atencion el observar en él un aspecto mas noble que en el mismo capitan Lovell, aun cuando como es de justicia no pudiera encontrarlo ni tan gracioso, ni tan bello, ni tan simpático como mi querido Frank. Corrí dentro de la casa y me encerré en mi retrete para meditar sobre todos los sucesos de aquella memorable mañana. Mi alegre paseo, mi amable compañero, cuya dulce voz murmuraba aun en mi oido y recordando todas sus miradas, todos sus jestos, aun hasta la brisa que refrescaba su hermosa frente y ajitaba sus sedosos cabellos. ¡Cuán feliz y risueña me sentia a su lado! y sin embargo... habia algo. No estaba satisfecha... no me sentia del todo tranquila; la imájen de mi primo se presentaba a mi mente sin poder alejar de mi espíritu el tono de bondad varonil y de pesadumbre con que acababa de hablarme. Recordaba su sinceridad, su jenerosidad, su constancia, su buen humor y mi corazon se enterneció y me reprochó todo lo que él debia sufrir por mí. Entonces comencé a dudar de que yo fuera digna de ser amada así y si no hacia mui mal en rechazar tanta confianza y lealtad.

Lector, ¿habeis vivido por mucho tiempo en un lugar que os fastidiaba a morir? Habeis aprendido a detestar cada árbol, cada arbusto, cada cerco de un triste paisaje? Os habeis estremecido al pasearos por melancólicos caminos y habeis bostezado de aburrimiento en tristes y lúgubres aposentos, hasta el punto de llegar a creer que la hora que debe devolveros a la libertad y a la luz no llegaría jamas? Y cuando al finjesa hora ha llegado habeis sido capaz de partir sin esperimentar una especie de pesar secreto, cierto sentimiento de tristeza al pensar que aun cuando tanto habeis detestado aquellos lugares y aquellas cosas vais a verlos por última vez? Talvez el sol ilumina aquella detestable mansion en los momentos en que le dirijis vuestra última mirada. ¡Ah! Jamas ha brillado con ese esplendor cuando podiais todos los dias verlo desde vuestras ventanas; casi desearíais retardar vuestra partida hasta el dia siguiente; creeis que si volvierais, sus avenidas no os parecerian ya tan sombrías, ni sus aposentos tan tristes. Suspirais al dejar todo aquello y os admirais de sentirlo. Otro tanto sucede con los amigos y especialmente con aquellos que quieren tomar un título mas tierno; no conocemos lo que vale, sino cuando los hemos perdido.

Si no fuera por Frank, pensaba yo, creo que habria podido ser mui dichosa con John. Ahora es ya imposible, y como lo dice él mismo, no podrá ser sino un primo y un amigo para mí. ¡Pobre John! es un buen muchacho, jeneroso, desinteresado, de noble y jeneroso corazon.

Pero volviendo a mi paseo, cuando un hombre y una mujer se dan una cita, sea cerca de la Serpentina o en otra parte, su conversacion no es jeneralmente de aquellas que puedan referirse detalladamente; pues no es de presumir tenga para el público el mismo interes que para ellos la tenido. Lo que en aquella mañana he sabido de la historia privada de Frank, de sus proyectos, de sus ideas y de sus sentimientos, puede ser relatado por mí, suprimiendo las diferentes interrupciones, protestas y esclamaciones que apesar del encanto que darian a la narracion, retardarian su conclusion hasta mucho despues del momento en que debo encontrarme en el lunch.

Frank habia sido el único hijo de sus padres y mimado como casi siempre lo son los niños de esta condicion. Su padre era hijo segundo de un par de Inglaterra y se habia casado por su fortuna, con la hija de un rico manufacturero de algodones. Cuando murió, la viuda quedó con diez mil libras y un hermoso y travieso muchacho de ensortijados cabellos. La pobre creatura siguió mui pronto a su marido, pues lo amaba mucho aun cuando él la desatendia lastimosamente.

El niño fué a casa de su tio, el par, no el manufacturero, para recibir su educacion. Frank era, pues, lo que el mundo llama un niño bien nacido; su nombre estaba inscrito en el libro de la nobleza, aun cuando tuviera un primo hermano que era tan solo hilandero. Su tio, el par, lo envió como era natural al colejio de Eton.

Diez mil libras, dijo este juicioso pariente, pagarán su comision. El muchacho es hermoso e intelijente; juega ya el whist mejor que el preceptor de mi hijo. Cuando sus diez mil libras hayan desaparecido, le buscaremos una rica heredera. ¡Dios mio! Cómo se asemeja a mi pobre hermano; si tiene sus mismos ojos.

Frank fué lanzado al mundo con un empleo en los dragones, una elevadísima opinion de su mérito y lo que podia quedarle de sus diez mil libras, algo disminuidas ya, durante su permanencia en Oxford antes de ser despedido. Yo no sabia entonces lo que significaba esta espresion, cuyo verdadero significado he venido a descubrir mas tarde, cuando varios de mis amigos y otros caballeros que he conocido han pasado por esa prueba; entonces creí sencillamente que era una broma para significar el paso a otra clase, y lo creí tanto mas cuanto que los que habian sido despedidos eran mirados con gran respeto por sus camaradas de colejio y recibirian su plena aprobacion.

¡Qué raros son los jóvenes! Comprendo sus proezas en un campo de carreras y en los ejercicios jimnásticos, tanto como comprendo la admiracion que inspira un estadista, un autor, un artista o un hombre que obtiene triunfos en cualquiera situacion de la vida; pero vanagloriarse de beber, de contraer deudas, de ponerse en contradiccion con todas las leyes y costumbres, y estar perpetuamente en contradiccion con las voluntades y deseos de sus padres; dañarse a sí mismos en cuanto es posible, es algo que está fuera de los límites de mi intelijencia. Las muchachas no tienen tan mala cabeza. Allí donde el hijo lleva la perturbacion, la inquietud y las molestias de toda la familia, la hija es jeneralmente un consuelo, un sosten moral, el sol vivificante de toda la casa. ¿Cuándo se hará justicia a las pobres mujeres?

Volviendo a Frank, él no negaba, por cierto, que era jugador. Un hombre así lanzado en el mundo, con la educacion que la mayor parte de los gentlemen ingleses creen conveniente dar a sus hijos, sin medios de satisfacer las exijencias que la educacion ha despertado en ellos, no puede menos de serlo.

Cuando niños, el ejemplo de sus mayores les enseña a considerar como el gran objeto de la vida, las mas frívolas distinciones, a la vez que el de sus camaradas les enseña a desdeñar todo estudio como ridículo y a menospreciar todo trabajo como degradante. En su familia oirán elojios de algun primo metido ya en el gran mundo o decir de un tio militar que es un escelente tirador, y un buen jugador de cricket o un jinete sin rival. ¿Qué tiene entonces de estraño que el jóven crezca persuadido de que todas esas perfecciones son las únicas necesarias para un caballero? En el colejio, si trata de distinguirse, será mal visto en las horas de recreo por sus compañeros como un hipócrita y un gallina, y se burlarán de su empeño por alcanzar el objeto para que fué colocado en el establecimiento. ¿Por qué asombrarse si ama a la pereza como la amiga de su corazon y pierde todas las facultades de su espíritu no dándolas ninguna actividad?

Mas tarde llegan las realidades de la vida para las cuales no está en manera alguna preparado. A falta de ciencia o de cualquiera fin útil, el placer se convierte en la única preocupacion de su vida. Como la naturaleza humana, no puede permanecer inactiva, cuando no persigue el bien buscará inevitablemente el mal. Los placeres, el paseo, la disipacion mundana deben ser en realidad pagados mui caro y en dura moneda. El segundon con diez mil libras de capital debe seguir el mismo camino y marchar a la par con el mayor de la familia con diez mil libras de renta. ¿Cómo realizar este problema? Es necesario, si puede, que se procure una renta apostando o jugando. La cosa marcha bien durante algun tiempo. El tallador de la casa donde se juega, arregla, segun dicen, esas cosas para los principiantes, pero al fin la suerte cambia. Se ataca el capital, se recurre a los prestamistas y judios y el jóven está arruinado.

Creo que en esta época Frank estaba en buen camino para llegar mui pronto a la ordinaria catástrofe. Habia aprovechado el sistema de educacion de que acabo de hablar, habia sido gradual y sistemáticamente mimado, era un jugador de profesion y un dandy completo. Todas las mujeres lo adoraban, lo cual confieso que no me admira. Siempre de buen humor, sin nada de sentimentalismo, yo detesto los hombres sentimentales, constantemente bien vestido, con una elevada opinion de sus propias perfecciones, Frank podia hacerse agradable en cualquiera sociedad. Siendo niño jamas habia sufrido por timidez y ya hombre, tenia mas aplomo que ningun otro ingles. Era valeroso y esto le atraia el respeto de los hombres; pero sobre todo era mui hermoso y de buen aspecto, ventajas que, sin duda alguna, tienen cierto peso para con nuestro sexo tan reflexivo y perspicaz.

Jamas pude comprender la razon de su intimidad con Lady Scapegrace; no encontré mui satisfactorios los motivos que él mismo me dió. Aseguróme que la habia encontrado por primera vez en un baile de máscaras en Paris, donde ella lo tomó por otro; confiando a sus oidos muchas cosas que no habria querido decir sino al individuo con quien lo equivocaba; que al descubrir su error, se desperó y por fin que su discrecion y el respeto con que reservó sus confidencias le habian granjeado su eterna amistad. No sé si así seria, pero lo positivo es que eran íntimos amigos y tuve muchas razones para creerlo así. No obstante, él me juró que la miraba como una verdadera hermana, pero no me parece que me quiera mucho ni que podria amarla como a una cuñada.

Seguramente ha visto a Lady Scapegrace hacer cosas estraordinarias, cosas que ninguna otra mujer se atreveria a hacer sin atraerse las calumnias y el vituperio del mundo; si hubiera sido bonita, fresca, agradable, se la habria menospreciado, pero era morena, severa, altanera. El mundo la temia y es una gran verdad que en el mundo conviene mas hacerse temer que hacerse amar. La calumnia no se atrevia a decir de Lady Scapegrace todo lo que de ella pensaba; cuando se la veia ir a dejar a Frank Lovell en carruaje hasta su domicilio, o llegar sola a la Opera con el conde de Picardia; si se la veia pasearse todos los dias en los jardines de Kensington con el jóven oficial de guardias Greenfinch, en vez de silbarla, insultarla y si es posible decirlo así, de lapidarla en el teatro, el mundo se contentaba con poner un dedo en los labios, encojerse de hombros y murmurar simplemente:

—Siempre tan estravagante, esta pobre mujer. Su historia ha sido curiosa—un poco alocada segun estoi viendo—pero ¡qué hermosa creatura era hace algunos años, cuando salí del colejio antes que vos hubierais nacido, amiguito.

Cualesquiera que hayan sido su desden por las apariencias y la libertad de sus maneras, no creo que haya llegado a suponerse por un momento, que haya amado a algun ser humano, la mitad de lo que odiaba a Sir Guy.

Y no obstante, Sir Guy y Frank eran dos amigos casi inseparables. Dícese que Frank intervenia para arreglar aquella desavenida pareja y que su mediacion habia logrado muchas veces impedir cuestiones y violencias que indudablemente habrian acarreado una separacion. Pero no parecia mui evidente que la estimacion de Frank por el Baronnet fuera la única razon de tanta amistad. No conozco dos hombres menos formados el uno para el otro; pero Frank me juró y perjuró cuando lo interrogué a este respecto, lo cual me creí con derecho para hacer, que debia grandes servicios a Sir Guy, que éste le habia prestado dinero muchas veces y no lo habia abandonado en varias circunstancia en que su ayuda le fué de suma importancia, mirándolo casi como un padre así como miraba a su mujer como una hermana. Parecia en fin como que formaba parte de aquella familia. Frank se acaloró mucho al tratar sobre este asunto.

—Oireis contar muchas cosas en mi contra, con respecto a esto, Kate, me dijo; al dar talvez nuestra vijésima vuelta alrededor del estanque, vueltas que cada una de ellas resolvia yo que seria la última. Pero el mundo es tan perverso y tan dispuesto a encontrar el mal, que jamas debeis creer una palabra de lo que ladra. Se sabe que estoi arruinado y se complacen en decir que no puedo casarme sino con una rica heredera; como si yo fuese hombre capaz de venderme; como si yo pudiera pensar en otra cosa sobre la tierra que en una sola persona, y esto por el solo amor a su propia persona.

Me preguntais si pienso en Miss Malasses; decis que monto continuamente a caballo con ella, que bailo con ella, y que le hago lo que vosotras las mujeres llamais la corte; hacer la corte a esa muchacha amarillenta y llena de finjimientos! ¿creeis que me casaria con ella aun cuando tuviera un millon? ¿creeis que yo pueda aficionarme a su aire sentimental, a sus conocimientos tan superficiales, a esa afectacion de ser poética, novelesca y marisabidilla? y yo, que solo ahora conozco lo que debe ser una mujer y los tesoros que su amor puede darme? No, no; he conocido a esa familia desde mi infancia. No hablo de la jóven en particular, pero la anciana Malasses es mui buena amiga y debo ser atento con todas las demas. No, no, Kate, con todos mis defectos no soi el hombre que creeis, tengo como es natural mis esperanzas y mis aspiraciones, pero...

No puedo de ninguna manera, continuar repitiendo todas las hermosas frases que me dijo Frank, pero hizo enormes esfuerzos para probarme que si existia un individuo cuyos elevados principios y pureza de corazon eran desconocidos, nadie poseia mas ese carácter ejemplar, que el que marchaba a mi lado; yo quedé convencida de ello, pero no completamente satisfecha. Cuando reflexioné sobre nuestra conversacion, ni pude encontrar nada de bien claro, nada que pudiera conducir a un resultado positivo.

Una cosa habia clara en mi espíritu y en último caso era una reflexion consoladora. Frank parecia saber que yo no tenia fortuna alguna; era, pues, evidente que me amaba por mí misma. Confieso que no querria ser una rica heredera. Creeria siempre que son los ojos de mi provista caja los que atraian mis admiradores y eso seria para mí insoportable. No, Frank no tenia un alma venal estaba segura de ello y entonces, la fortuna que yo poseyera, le seria una agradable sorpresa. Sí, por cierto.

Pero no hai nada claro, nada decidido; cuán necia era en meditar sobre una cosa tan insegura, y basar una esperanza en un sueño. No, mis meditaciones de aquella tarde no me dejaron satisfecha; mientras reflexionaba, mas me paseaba por mi retrete sumamente ajitada e inquieta.